

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 286/2012

tas-27 ta' Jannar 2012

li jemenda l-Anness I biex jinkludi isem ġdid ta' fibra tat-tessuti, u bl-ghan li jiġu adattati għall-progress tekniku l-Annessi VIII u IX tar-Regolament (UE) Nru 1007/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-ismijiet ta' fibri ta' tessuti u t-tikkettar u l-immarkar relatati tal-kompożizzjoni tal-fibri ta' prodotti tat-tessuti

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1007/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Settembru 2011 dwar l-ismijiet ta' fibri ta' tessuti u t-tikkettar u l-immarkar relatati tal-kompożizzjoni tal-fibri ta' prodotti tat-tessut u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 73/44/KEE u d-Direttivi 96/73/KE u 2008/121/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 21 tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (UE) Nru 1007/2011 jistabbilixxi r-regoli dwar l-ittikkettjar jew l-immarkar tal-prodotti fir-rigward tal-kontenut tagħhom ta' fibri tessili, biex b'hekk ikun żgurat li l-interessi tal-konsumatur ikunu mharsa. Il-prodotti tat-tessuti jistgħu jinstabu fis-suq fl-Unjoni biss jekk ikunu konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament.

(2) Ir-Regolament (UE) Nru 1007/2011 jirrikjedi li l-ittikkettjar jindika l-kompożizzjoni tal-fibra tal-prodotti tat-tessuti, b'verifiki li janalizzaw il-konformità ta' dawn il-prodotti bl-indikazzjonijiet mogħtija fuq it-tabella.

(3) Huwa meħtieġ, bl-ghan li jiġi adattat ir-Regolament (UE) Nru 1007/2011 għall-progress tekniku, li l-fibra polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti tiżdied mal-listi tal-ismijiet ta' fibri ta' tessuti stipulati fl-Annessi I u IX ta' dan ir-Regolament.

(4) Metodi uniformi għal analizi kwantitattiva ta' tahlitiet ta' żewġ fibri tat-tessut huma previsti fl-Anness VIII tar-Regolament (UE) Nru 1007/2011.

(5) Għalhekk huwa meħtieġ li jiġu mfissra metodi uniformi ta' ttestjar għall-polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti.

(6) Id-Direttiva 96/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾, kif emendata mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2011/74/UE⁽³⁾, u d-Direttiva 2008/121/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁴⁾, kif emendata mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2011/73/UE⁽⁵⁾, jinkludu l-isem tal-fibra tat-tessut polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti. Billi d-Direttivi 96/73/KE u 2008/121/KE huma mhassra bir-Regolament (UE) Nru 1007/2011 b'effett mit-8 ta' Mejju 2012, huwa meħtieġ li l-isem ta' din il-fibra tat-tessut jiġi inkluż fir-Regolament (UE) Nru 1007/2011 b'effett minn din id-data.

(7) Ir-Regolament (UE) Nru 1007/2011 għandu jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi I, VIII, u IX tar-Regolament (UE) Nru 1007/2011 qed jiġu emendati kif stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Huwa għandu japplika mit-8 ta' Mejju 2012.

⁽²⁾ ĠU L 32, 3.2.1997, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 198, 30.7.2011, p. 32.

⁽⁴⁾ ĠU L 19, 23.1.2009, p. 29.

⁽⁵⁾ ĠU L 198, 30.7.2011, p. 30.

⁽¹⁾ ĠU L 272, 18.10.2011, p. 1.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Jannar 2012.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX

L-Annessi I, VIII u IX mar-Regolament (UE) Nru 1007/2011 qed jiġu emendati kif ġej:

(1) Fl-Anness I tiżdied ir-ringiela 49 li ġejja:

“49.	Polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti	fibra b'żewġ komponenti li tikkonsisti minn 10 % sa 25 % bil-massa ta' fibrilli tal-poliammid inkorporati fil-matriċi tal-polipropilen”.
------	--	--

(2) Il-Kapitolu 2 tal-Anness VIII hu emendat kif ġej:

(a) It-Tabella Sommarja qed tinbidel b'din li ġejja:

“Tabella sommarja

Metodu	Qasam ta' applikazzjoni (*)		Reaġent
	Komponent li jinhall	Komponent li ma jinhallx	
1.	Aċetat	Ċerti fibri oħra	Aċetun
2.	Ċerti fibri ta' proteina	Ċerti fibri oħra	Ipoklorit
3.	Viskuż, kupru jew ċerti tipi ta' modal	Ċerti fibri oħra	Aċidu formiku u klorur taż-żingu
4.	Poliammid jew najlon	Ċerti fibri oħra	Aċidu formiku, 80 % m/m
5.	Aċetat	Ċerti fibri oħra	Alkohol tal-benzil
6.	Triacetat jew polilaktid	Ċerti fibri oħra	Diklorometan
7.	Ċerti fibri taċ-ċelluloża	Ċerti fibri oħra	Aċidu sulfuriku, 75 % m/m
8.	Akriliki, ċerti modakriliki jew ċerti klorofibri	Ċerti fibri oħra	Dimetilformammid
9.	Ċerti klorofibri	Ċerti fibri oħra	Disulfid tal-karbonju/aċetun, 55,5/44,5 v/v
10.	Aċetat	Ċerti fibri oħra	Aċidu aċetiku glaċjali
11.	Harir, poliammid jew najlon	Ċerti fibri oħra	Aċidu sulfuriku, 75 % m/m
12.	Ġuta	Ċerti fibri tal-annimali	Metodu bil-kontenut ta' nitroġenu
13.	Polipropilen	Ċerti fibri oħra	Ksilin
14.	Ċerti fibri	Ċerti fibri oħra	Metodu ta' aċidu sulfuriku konċentrat
15.	Klorofibri, ċerti modakriliki, ċerti elastani, aċetati, triacetati	Ċerti fibri oħra	Ċikloesanun
16.	Melamina	Ċerti fibri oħra	Aċidu formiku jahraq 90 % m/m

(*) Lista dettaljata tal-fibri taht kull metodu.”

(b) Il-punt 1.2 tal-metodu Nru 1 qed jinbidel b'dan li ġej:

“2. suf (1), xagħar tal-annimali (2 u 3), harir (4), qoton (5), kittien (7), qanneb veru (8), ġuta (9), abaka (10), alfa (11), kajjar (12), broom (13), ramie (14), sisal (15), kupru (21), modal (22), proteina (23), viskuż (25), akrilik (26), poliammid jew najlon (30), poliester (35), polipropilen (37), elastomultiester (45), elastolefin (46), melamina (47) u polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti (49).

Dan il-metodu fl-ebda ċirkustanza ma hu applikabbli għal fibri aċetati li ġew deaċetilati fil-wiċċ.”

(c) Il-punt 1.2 tal-metodu Nru 2 qed jinbidel b'dan li ġej:

“2. qoton (5), kupru (21), viskuż (25), akrilik (26), klorofibri (27), poliammid jew najlon (30), poliester (35), polipropilen (37), elastan (43), fibri tal-ħġieġ (44), elastomultiester (45), elastolefin (46), melamina (47) u polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti (49).

F'każ li jkun hemm preżenti fibri ta' proteini differenti, il-metodu jagħti t-total tal-ammoni tagħhom iżda mhux il-kwantitajiet individwali tagħhom.”

(d) Il-metodu Nru 3 huwa emendat kif ġej:

(i) It-titolu huwa sostitwit b' dan li ġej:

“VISKUŻ, KUPRU JEW ĊERTI TIPI TA' MODAL U ĊERTI FIBRI OHRA

(Metodu li juża l-aċidu formiku u l-klorur taż-żingu)”

(ii) Il-punt 1.2 qed jinbidel b'dan li ġej:

“2. qoton (5), polipropilen (37), elastolefin (46) u melamina (47).

Jekk jinstab li tkun preżenti fibra tal-modal, għandu jsir test preliminari biex jivverifika jekk din iddubx fir-reagent.

Dan il-metodu mhuwiex applikabbli għal tahlitiet li fihom, il-qoton ikun garrab degradazzjoni kimika eċċessiva, u lanqas meta l-viskuż jew il-kupru jiġi mdewweb għalkollox bil-preżenza ta' ċerti żebghat jew tirqim li ma jstgħux jitnehhew għalkollox.”

(iii) Il-punt 5 jinbidel b'dan li ġej:

“5. IL-KALKOLU U L-ESPRESSJONI TAR-RIŻULTATI

Ikkalkola r-riżultati kif deskritt fl-istruzzjonijiet ġenerali. Il-valur ta' “d” huwa ta' 1,00, hlief għall-qoton, li għalih “d” = 1,02 u għall-melamina, li għaliha “d” = 1,01.”

(e) Il-metodu Nru 5 huwa emendat kif ġej:

(i) It-titolu huwa sostitwit b'li ġej:

“AĊETAT U ĊERTI FIBRI OHRA

(Metodu li juża l-alkoħol tal-benzil)”

(ii) Il-punt 1.2 qed jinbidel b'dan li ġej:

“2. triaċetat (24), polipropilen (37), elastolefin (46) melamina (47) u polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti (49).”

(f) Il-metodu Nru 6 huwa emendat kif ġej:

(i) It-titolu huwa sostitwit b'li ġej:

“TRIAĊETATI JEW POLILAKTID U ĊERTI FIBRI OHRA

(Metodu li juża d-diklorometan)”

(ii) Il-punt 1.2 qed jinbidel b'dan li ġej:

“2. suf (1), xagħar tal-annimali (2 u 3), harir (4), qoton (5), kupru (21), modal (22), viskuż (25), akrilik (26), poliammid jew najlon (30), poliester (35), polipropilen (37), fibra tal-ħġieġ (44), elastomultiester (45), elastolefin (46), melamina (47) u polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti (49).

Nota

Il-fibri tat-triaċetat li jkunu għaddew minn fażi finali li twassal għall-idroliżi parzjali ma jibqgħux idubu għalkollox fir-reagent. F'każijiet bħal dawn, il-metodu mhuwiex applikabbli”.

(g) Il-metodu Nru 7 huwa emendat kif ġej:

(i) It-titolu huwa sostitwit b'li ġej:

“ĊERTI FIBRI TAĊ-ĊELLULOŻA U ĊERTI FIBRI OHRA

(Metodu li juża 75 % m/m aċidu sulfuriku)”

(ii) Il-punt 1.2 qed jinbidel b'dan li ġej:

“2. poliester (35), polipropilen (37), elastomultiester (45), elastolefin (46) u polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti (49).”

(iii) Il-punt 5 jinbidel b'dan li ġej:

“5. IL-KALKOLU U L-ESPRESSJONI TAR-RIŻULTATI

Ikkalkola r-riżultati kif deskritt fl-istruzzjonijiet ġenerali. Il-valur ta' “d” huwa ta' 1,00, hlief għall-polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti, li għalih il-valur ta' “d” huwa ta' 1,01.”

(h) Il-punt 1.2 tal-Metodu Nru 8 qed jinbidel b'dan li ġej:

"2. suf (1), xagħar tal-annimali (2 u 3), ħarir (4), qoton (5), kupru (21), modal (22), viskuż (25), poliammid jew najlon (30), poliester (35), polipropilen (37), elastomultiester (45), elastolefin (46), melamina (47) u polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti (49).

Huwa applikabbli bl-istess mod għall-akriliki, u ċerti modakriliki, ittrattati b'żebgħat premetallizzati, iżda mhux għal dawk miżbugħin b'żebgħat afterchrome."

(i) Il-punt 1.2 tal-Metodu Nru 9 qed jinbidel b'dan li ġej:

"2. suf (1), xagħar tal-annimali (2 u 3), ħarir (4), qoton (5), kupru (21), modal (22), viskuż (25), akrilik (26), poliammid jew najlon (30), poliester (35), polipropilen (37), fibra tal-ħġieġ (44), elastomultiester (45), melamina (47) u polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti (49).

Meta l-kontenut tas-suf jew tal-ħarir tat-tahlita jaqbeż il-25 %, għandu jintuża l-metodu Nru 2.

Meta l-kontenut tal-poliammid jew tan-najlon tat-tahlita jaqbeż il-25 %, għandu jintuża l-metodu Nru 4."

(j) Il-metodu Nru 10 huwa emendat kif ġej:

(i) It-titolu huwa sostitwit b'li ġej:

"AĊETAT U ĊERTI FIBRI OHRA

(Metodu li juża l-aċidu aċetiku glaċjali)"

(ii) Il-punt 1.2 qed jinbidel b'dan li ġej:

"2. ċerti klorofibri (27), primarjament il-fibri tal-klorur tal-polivinill, kemm jekk wara li jkun għew ikklorinati kif ukoll jekk le, polipropilen (37), elastolefin (46), melamina (47) u polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti (49)."

(k) Il-metodu Nru 11 huwa emendat kif ġej:

(i) It-titolu huwa sostitwit b'li ġej:

"HARIR JEW POLIAMMID U ĊERTI FIBRI OHRA

(Metodu li juża 75 % m/m aċidu sulfuriku)"

(ii) Il-punt 1 qed jinbidel b'dan li ġej:

"1. IL-QASAM TA' APPLIKAZZJONI

Dan il-metodu huwa applikabbli għal tahlitiet binarji, wara li titnehha materja mhux fibruża, ta':

1. ħarir (4) jew poliammid jew najlon (30)

ma'

2. suf (1), xagħar tal-annimali (2 u 3), polipropilen (37), elastolefin (46) melamina (47) u polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti (49)."

(iii) Il-punt 2 jinbidel b'dan li ġej:

"2. IL-PRINĊIPJU

Il-fibra tal-ħarir jew tal-poliammid jew tan-najlon tiddewweb minn piż xott magħruf tat-tahlita, b'75 % m/m ta' aċidu sulfuriku (*).

Ir-residwu jingabar, jinhasel, jitnixxef u jintiżen. Il-piż tiegħu, korrett jekk meħtieġ, jitfisser bħala perċentwali tal-piż xott tat-tahlita. Il-perċentwali tal-ħarir jew tal-poliammid jew tan-najlon xott jinstab permezz tad-differenza.

(*) Il-ħarir selvaġġ, bħall-ħarir tussah, ma jdubx għal kollox f'75 % m/m ta' aċidu sulfuriku."

(iv) Il-punt 4 qed jinbidel b'dan li ġej:

"4. PROĊEDURA TAT-TEST

Segwi l-proċedura deskritta fl-istruzzjonijiet ġenerali u kompli kif ġej:

Mal-kampjun miżmum fi flask konikali b'tapp tal-ħġieġ ta' kapacità ta' mill-inqas 200 ml, zid 100 ml ta' 75 % m/m aċidu sulfuriku għal kull gramma tal-kampjuni u poġġi t-tapp. Hawwad b'mod vigoruż u hallih għal 30 minuta f'temperatura tal-kamra. Hawwad mill-ġdid u hallih joqgħod għal 30 minuta. Hawwad għall-aħhar darba u ffiltra l-kontenut tal-flask minn għewwa l-grigjoli filtru miżun. Aħsel kwalunkwe fibri li jkun fadal mill-flask bir-reagent ta' 75 % ta' aċidu sulfuriku. Aħsel ir-residwu fuq il-grigjoli suċċessivament b'50 ml ta' reagent ta' aċidu sulfuriku dilwit, 50 ml ilma u 50 ml ta' soluzzjoni ta'

ammonja dilwita. Kull darba halli li l-fibri jibqgħu f'kuntatt mal-likwidu għal madwar 10 minuti qabel ma tapplika l-ġbid tal-arja. Fl-ahħar laħlah bl-ilma, waqt li thalli l-fibri f'kuntatt mal-ilma għal madwar 30 minuta. Ixxotta l-grigjoli bil-ġbid tal-arja, nixxef il-grigjoli u r-residwu, berridhom u iżinhom.

Fil-każ tat-tahlitiet b'żewġ fibri ta' poliammid flimkien mal-polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti, wara li tkun iffiltrajt il-fibri minn ġewwa l-grigjoli filtru miżun u qabel ma tapplika l-proċedura tal-ħasil deskritta, aħsel ir-residwu darbtejn fuq il-grigjoli filtru b'50 ml ta' reagent ta' 75 % ta' aċidu sulfuriku kull darba."

(v) Il-punti 5 u 6 qed jinbidlu b'dan li ġej:

"5. IL-KALKOLU U L-ESPRESSJONI TAR-RIŻULTATI

Ikkalkola r-riżultati kif deskritt fl-istruzzjonijiet ġenerali. Il-valur ta' "d" huwa ta' 1,00, ħlief għas-suf, li għalih "d" = 0,985, għall-polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti, li għalih "d" = 1,005 u għall-melamina, li għaliha "d" = 1,01.

6. PREĊIŻJONI

Għal tahlita omoġenja ta' materjali tat-tessuti, il-grad ta' fiduċja tar-riżultati miksuba b'dan il-metodu mħumiex akbar minn ± 1 għal grad ta' fiduċja ta' 95 %, ħlief għal tahlitiet b'żewġ fibri ta' polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti li għalihom il-grad ta' fiduċja tar-riżultati mħumiex aktar minn ± 2 ."

(l) Il-metodu Nru 14 huwa emendat kif ġej:

(i) It-titolu huwa sostitwit b'li ġej:

"ĊERTI FIBRI U ĊERTI FIBRI OHRA

(Metodu li juża l-aċidu sulfuriku kkonċentrat)"

(ii) Il-punt 1.2 qed jinbidel b'dan li ġej:

"2. klorofibri (27) ibbażati fuq l-omopolimeri tal-klorur tal-vinil, kemm jekk wara li ġew ikklorinati kif ukoll jekk le, polipropilen (37), elastolefin (46), melamina (47) u l-polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti (49).

Il-modakriliki kkonċernati huma daww li jagħtu soluzzjoni limpida meta mghaddsa fl-aċidu sulfuriku kkonċentrat (densità relattiva ta' 1,84 f'20 °C).

Dan il-metodu jista' jintuża minflok il-metodi Nri 8 u 9."

(iii) Il-punt 2 jinbidel b'dan li ġej:

"2. IL-PRINĊIPJU

Il-kostitwent għajr il-klorofibra, il-polipropilen, l-elastolefin, il-melamina jew il-polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti (jiġifieri l-fibri msemmija fil-paragrafu 1.1) jiddewweb minn piż xott magħruf tat-tahlita b'aċidu sulfuriku kkonċentrat (densità relattiva ta' 1,84 f'20 °C). Ir-residwu li jikkonsisti mill-klorofibra, polipropilen, elastolefin, melamina jew mill-polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti jingabar, jinhasel, jitnixxef u jintiżen; il-piż tiegħu, korrett jekk meħtieġ, jitfisser bħala perċentwali tal-piż xott tat-tahlita. Il-perċentwali tat-tieni kostitwent jinkiseb permezz tad-differenza."

(iv) Il-punt 5 qed jinbidel b'dan li ġej:

"5. IL-KALKOLU U L-ESPRESSJONI TAR-RIŻULTATI

Ikkalkola r-riżultati kif deskritt fl-istruzzjonijiet ġenerali. Il-valur ta' "d" huwa ta' 1,00, ħlief għall-melamina u għall-polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti, li għalihom il-valur ta' "d" huwa ta' 1,01."

(m) Il-metodu Nru 16 huwa emendat kif ġej:

(i) It-titolu huwa sostitwit b'li ġej:

"MELAMINA U ĊERTI FIBRI OHRA

(Metodu li juża l-aċidu formiku jahraq)"

(ii) Il-punt 1.2 qed jinbidel b'dan li ġej:

"2. qoton (5), aramid (31) u polipropilen (37)."

(3) Fl-Anness IX qed tiddaħhal l-annotazzjoni 49:

"49. Polipropilen/poliammid b'żewġ komponenti 1,00".